

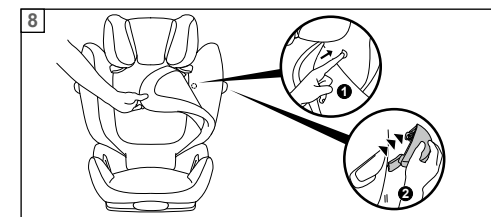
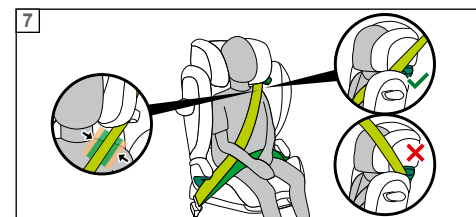
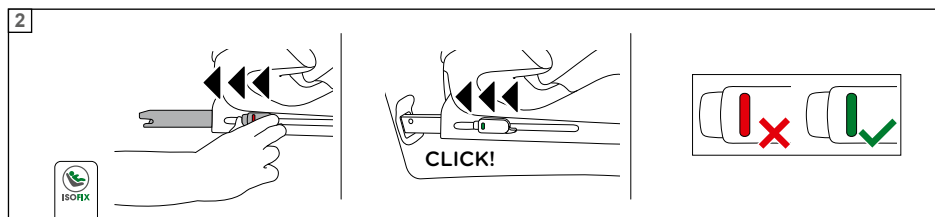
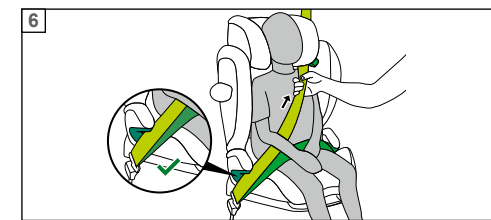
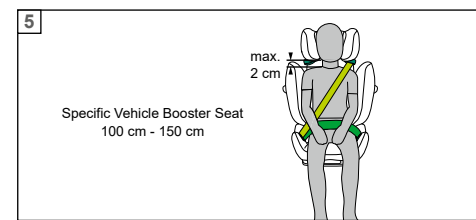
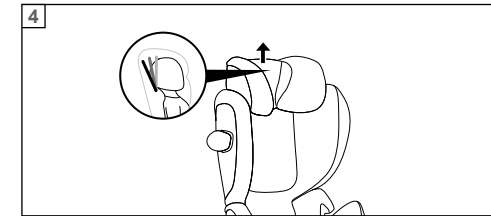
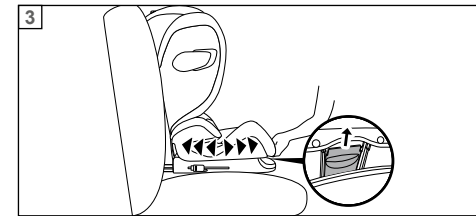
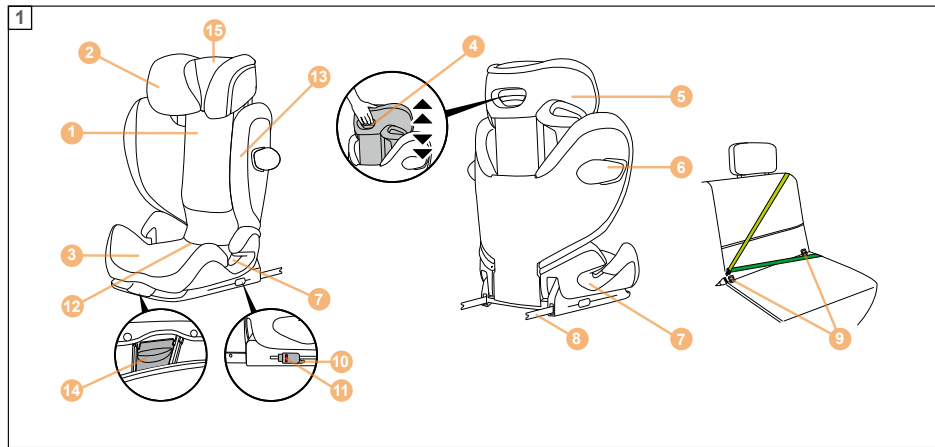
SOLUTION G I-FIX

UN R129/03, 100 cm - 150 cm

User guide

- DE
- EN
- IT
- FR
- NL
- PL
- HU
- CZ
- SK
- ES
- PT
- SE
- NO
- FI
- DK
- SL
- HR
- RU
- UK
- EE
- LT
- LV
- TR
- AR
- BG
- SR
- EL
- RO
- SQ
- BS
- MK
- CNR
- HI
- TH
- VI
- MS
- HY
- CMN
- YUE
- JA
- KO





GO TO WWW.CYBEX-ONLINE.COM
TO WATCH AN INSTRUCTIONAL VIDEO

DE	2
EN	5
IT	8
FR	11
NL	14
PL	17
HU	21
CZ	24
SK	27
ES	30
PT	33
SE	36
NO	39
FI	42
DK	45
SL	48
HR	51
RU	54
UK	57
EE	60
LT	63
LV	66
TR	69
AR	72
BG	75
SR	79
EL	82
RO	86
SQ	89
BS	92
MK	95
CNR	99
HI	102
TH	105
VI	108

MS	111
HY	115
CMN	119
YUE	122
JA	125
KO	128

DE
EN
IT
FR
NL
PL
HU
CZ
SK
ES
PT
SE
NO
FI
DK
SL
HR
RU
UK
EE
LT
LV
TR
AR
BG
SR
EL
RO
SQ
BS
MK
CNR
HI
TH
VI
MS
HY
CMN
YUE
JA
KO



ZULASSUNG

UN R129/03

CYBEX Solution G i-Fix mit Dreipunkt-Automatgurt:
100 cm – 150 cm

Alter: ca. 3 Jahre bis ca. 12 Jahre

Vielen Dank, dass Sie sich bei der Wahl eines Kindersitzes für den Solution G i-Fix entschieden haben.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor dem Einbau des Sitzes in Ihr Fahrzeug unbedingt durch und bewahren Sie sie immer griffbereit im dafür vorgesehenen Fach für die Bedienungsanleitung (12) auf.

⚠ WICHTIGE INFORMATIONEN

- Ohne Genehmigung der Zulassungsstelle dürfen keine Veränderungen am Kindersitz vorgenommen und keine Ergänzungen hinzugefügt werden.
- Damit Ihr Kind richtig geschützt werden kann, ist es unbedingt notwendig, den Kindersitz so zu verwenden, wie es in dieser Anleitung beschrieben wird.
- Erst wenn Ihr Kind eine Größe von 100 cm erreicht hat, dürfen Sie den Sitz verwenden.
- Dieser Sitz darf nur auf Fahrzeugsitzen eingebaut werden, welche laut Fahrzeughandbuch zur Verwendung von Kinderrückhaltesystemen zugelassen sind.
- Nur geeignet für Fahrzeugsitze mit Dreipunkt-Automatgurt, die nach UN Regulierung Nr. 16 oder gleichwertigem Standard zugelassen sind.
- Benutzen Sie niemals andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen und am Sitz markierten Punkte, um den Kindersitz zu befestigen.
- Die Rückenlehne des Kindersitzes muss an der Lehne des Fahrzeuges flächig aufliegen.
- Der Schultergurt muss schräg nach hinten verlaufen und darf nie nach vorne zum oberen Gurtpunkt im Fahrzeug führen.
- Das Fahrzeuggurtschloss darf keinesfalls über die Armlehne reichen. Ist die Gurtpeitsche zu lang, ist der Kindersitz für eine Verwendung auf dieser Position im Fahrzeug nicht geeignet.

- Der Dreipunktgurt darf nur über die dafür vorgesehenen Führungen verlaufen. Die Gurtführung wird in diesem Handbuch genau beschrieben und ist zudem am Kindersitz grün markiert.
- Der Beckengurt muss auf beiden Seiten so tief wie möglich über der Leistenbeuge Ihres Kindes verlaufen, um im Falle eines Unfalls optimal wirken zu können.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Dreipunkt-Automatgurt korrekt eingestellt ist und straff am Körper anliegt. Den Gurt auf keinen Fall verdrehen!
- Nur eine korrekt eingestellte Kopfstütze bietet den größtmöglichen Schutz und Komfort für Ihr Kind und gewährleistet außerdem den optimalen Verlauf des Schultergurtes.
- Der Kindersitz muss auch dann, wenn er nicht benutzt wird, immer korrekt im Fahrzeug befestigt sein.
- Achten Sie immer darauf, dass der Kindersitz beim Schließen der Fahrzeugtür oder beim Verstellen der Rückbank nicht eingeklemmt wird.
- Der Kindersitz ist auch ohne linearen Seitenaufprallschutz getestet und zugelassen.
- Gepäckstücke oder andere Gegenstände im Fahrzeug müssen immer gut befestigt werden. Sie können ansonsten zu tödlichen Geschossen werden.
- Der Kindersitz darf keinesfalls ohne Bezug verwendet werden. Verwenden Sie nur Original-CYBEX-Bezüge, da auch der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Funktion ist.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurück.
- Die Teile des Kindersitzes heizen sich in der Sonne auf. Ihr Kind kann sich daran unter Umständen verbrennen. Schützen Sie Ihr Kind und den Kindersitz vor intensiver Sonneneinstrahlung.
- Aufgrund eines Unfalles können am Kindersitz Beschädigungen auftreten, die mit bloßem Auge nicht erkennbar sind. Bitte tauschen Sie nach einem Unfall unbedingt den Sitz aus. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.
- Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht länger als 11 Jahre. Der Sitz ist während seiner Produktlebensdauer hohen Belastungen ausgesetzt, die mit steigendem Alter zu einer Veränderung der Qualität des Materials führen.

- Die Kunststoffteile können mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser gereinigt werden. Bitte auf keinen Fall scharfe Reinigungs- oder Bleichmittel verwenden!
- An einigen Autositzen aus empfindlichem Material können durch die Benutzung von Kindersitzen Druckstellen, Beschädigungen und/oder Abfärbungen auftreten. Um dies zu vermeiden, können Sie z. B. einen Sitzschoner unterlegen.

SITZKOMPONENTEN

- | | |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| (1) Rückenlehne | (9) ISOFIX-Befestigungspunkte |
| (2) Verstellbare Kopfstütze | (10) ISOFIX-Entriegelungstasten |
| (3) Sitzkissen | (11) ISOFIX-Sicherheitsindikator |
| (4) Höhenverstellung der Kopfstütze | (12) Staufach des Benutzerhandbuchs |
| (5) Schultergurtführung | (13) Entriegelungstaste des Seitenaufprallschutzes |
| (6) Linearer Seitenaufprallschutz (L.S.P.) | (14) Positionsverstelltaste |
| (7) Beckengurtführung | (15) Neigungsverstellbare Kopfstütze |
| (8) ISOFIX-Rastarme | |

DER RICHTIGE PLATZ IM FAHRZEUG


Der Kindersitz ist mit eingeklappten ISOFIX-Rastarmen (8) auf allen Fahrzeugplätzen verwendbar, die mit einem Dreipunkt-Automatikgurt ausgestattet sind. Zugelassene Fahrzeuge und Sitzpositionen für die Nutzung von ISOFIX entnehmen Sie bitte der beigelegten Fahrzeugtypenliste. Die aktuelle Version erhalten Sie auf www.cybex-online.com.

Ab einer Körpergröße von 135 cm kann die Kompatibilität des Solution G i-Fix mit Ihrem Fahrzeug eventuell eingeschränkt sein. Bitte vergewissern Sie sich anhand der Fahrzeugtypenliste. In Ausnahmefällen kann der Kindersitz auch vorne am Beifahrersitz verwendet werden. Die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind unbedingt zu befolgen.


EINBAU DES KINDERSITZES IN DAS FAHRZEUG

1. Achten Sie darauf, dass ...
 - die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes in aufrechter Position eingerastet ist.
 - bei Einbau des Kindersitzes auf dem Beifahrersitz dieser so weit wie möglich hinten steht, ohne die Gurtführung zu beeinträchtigen.
2. Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass sich der Kindersitz in der Sitzposition befindet.

3. Betätigen Sie die ISOFIX-Entriegelungstasten (10), um die ISOFIX-Rastarme (8) auszufahren.

 Beide Entriegelungstasten können unabhängig voneinander betätigt und die ISOFIX-Rastarme somit unabhängig voneinander verstellt werden.

4. Schieben Sie die ISOFIX-Rastarme (8) bis zum Anschlag aus der Basis des Kindersitzes.
5. Stellen Sie den Kindersitz auf den entsprechenden Fahrzeugsitz im Auto.
6. Schieben Sie die beiden ISOFIX-Rastarme (8) in die ISOFIX-Befestigungspunkte (9), bis diese mit einem hörbaren „KLICK“ einrasten. Die beiden ISOFIX-Sicherheitsindikatoren (11) schalten von Rot auf Grün.
7. Vergewissern Sie sich, dass der Sitz gut hält, indem Sie versuchen, ihn aus den ISOFIX-Befestigungspunkten (9) herauszuziehen.
8. Schieben Sie den Kindersitz gegen die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes, bis dieser fest und vollflächig anliegt.

 Sollte die Kopfstütze des Fahrzeugs störend sein, ziehen Sie diese heraus oder nehmen Sie diese ganz ab (ausgenommen auf rückwärtsgerichteten Fahrzeugsitzen).

9. Der Sitz kann in Sitz- bzw. Liegepositionen gebracht werden, indem Sie die Positionsverstelltaste (14) betätigen und den Sitz dabei nach vorne oder hinten schieben.


AUSBAU DES KINDERSITZES AUS DEM FAHRZEUG

Führen Sie die Einbauschritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

1. Entriegeln Sie die ISOFIX-Rastarme (8) beidseitig, indem Sie die ISOFIX-Entriegelungstasten (10) drücken und gleichzeitig zurückziehen.
2. Ziehen Sie den Sitz aus den ISOFIX-Befestigungspunkten (9).
3. Entfernen Sie den Kindersitz und schieben Sie die ISOFIX-Rastarme (8) vollständig in die Transportposition zurück.

ANPASSEN DER KOPFSTÜTZE

Die verstellbare Kopfstütze (2) kann durch ziehen des Verstellgriffs (4) an der Rückseite der Kopfstütze (2) angepasst werden. Stellen Sie die Kopfstütze so ein, dass der Abstand zwischen den Schultern des Kindes und der Kopfstütze nicht mehr als 2 cm (ca. 2 Finger) beträgt.

 Die Höhe der Kopfstütze kann auch im eingebauten Zustand im Auto eingestellt werden.

100 cm – 150 cm



SICHERN DES KINDES

1. Führen Sie den Fahrzeuggurt um Ihr Kind herum und stecken Sie die Gurtzunge in das Gurtschloss des Fahrzeugs, sodass dieses mit einem hörbaren „KLICK“ einrastet.
2. Legen Sie den Beckengurt in die grün gekennzeichneten Beckengurtführungen (7) des Kindersitzes ein.
3. Ziehen Sie am Schultergurt, um den Beckengurt zu straffen.
4. Auf der Seite des Gurtschlusses müssen der Schultergurt und der Beckengurt zusammen in die Beckengurtführung (7) eingelegt werden.
5. Führen Sie den Schultergurt durch die grüne Schultergurtführung (5), bis er sich innerhalb der Gurtführung befindet.
6. Vergewissern Sie sich, dass der Schultergurt über das Schlüsselbein Ihres Kindes verläuft und nicht am Hals anliegt. Falls erforderlich, passen Sie durch Verstellen der Kopfstützhöhe (2) den Gurtverlauf an.

EINSTELLEN DER LIEGEPOSITION

1. Um den Sitz in Liegeposition zu bringen, betätigen Sie die Positionsverstelltaste (14) an der Unterseite im vorderen Bereich des Sitzkissens (3).
2. Um den Sitz aus der Liegeposition wieder in die Sitzposition zu bringen, betätigen Sie erneut die Positionsverstelltaste (14) und führen den Sitz mit leichtem Druck gegen das Sitzkissen (3) wieder nach oben.

SEITENPROTEKTOREN

Wenn der Lineare Seitenaufprallschutz (6) in Konflikt mit der Autotüre steht oder den Platz auf dem danebenliegenden Sitzplatz beeinträchtigt, kann dieser entfernt werden. Dazu muss die L.S.P.-Entriegelungstaste (13) gedrückt werden. Um diese zu erreichen, muss der Bezug der Rückenlehne abgenommen werden. Um das L.S.P. (6) wieder auf den Sitz zu montieren, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge als beim Entfernen vor.

NEIGUNGSVERSTELLBARE KOPFSTÜTZE

Die neigungsverstellbare Kopfstütze (15) hilft, das gefährliche Nach-Vorne-Kippen des Kopfes im Schlaf zu verhindern.

Sie ist in drei verschiedenen Positionen einstellbar.

Schieben Sie hierzu die neigungsverstellbare Kopfstütze (15) nach vorne, bis die gewünschte Position erreicht ist.



Der Kopf des Kindes sollte immer Kontakt mit der neigungsverstellbaren Kopfstütze haben.

AB- UND AUZIEHEN DES BEZUGES

Der Bezug des Kindersitzes besteht aus drei Teilen (Kopfstütze, Rückenlehne, und Sitzkissen). Diese sind an mehreren Stellen mit Druckknöpfen und Gummibändern am Kindersitz befestigt. Lösen Sie alle Befestigungen, anschließend können die Einzelteile abgezogen werden.

Um den Bezug wieder zu befestigen, verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge.



Der Bezug darf nur bei 30 °C im Schonwaschgang gewaschen werden, ansonsten kann es zu Ausfärbungen des Bezugstoffes kommen. Bitte den Bezug gesondert von anderer Wäsche waschen und nicht im Trockner oder in der prallen Sonne trocknen!

HERSTELLERGARANTIE- UND ENTSORGUNGSBESTIMMUNGEN

Cybox GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Deutschland) gewährt Ihnen 3 Jahre Garantie auf dieses Produkt. Die Garantie gilt in dem Land, in dem dieses Produkt erstmalig über den Einzelhandel an einen Verbraucher verkauft wurde. Den Inhalt der Garantie und alle wesentlichen Angaben, die für die Geltendmachung der Garantie erforderlich sind, finden Sie auf unserer Homepage go.cybox-online.com/manufacturers-warranty-car-seats. Wird in der Artikelbeschreibung eine Garantie ausgewiesen, bleiben Ihre gesetzlichen Mängelrechte uns gegenüber hiervon unberührt.

Bitte beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.



CERTIFICATION

UN R129/03

CYBEX Solution G i-Fix with automatic three-point belt:
100 cm – 150 cm

Age: from approx. 3 years to approx. 12 years

Thank you for deciding on the Solution G i-Fix when choosing your car seat. Carefully read the instructions before installing the seat in your car and always keep these instructions to hand in the designated compartment (12).

IMPORTANT INFORMATION

- Without the approval of the Type Approval Authority, the car seat may not be modified or added to in any way.
- In order to keep your child properly protected, it is absolutely essential that you use the car seat as described in this manual.
- Do not use before the child reached a size of 100 cm.
- This car seat may only be installed on vehicle seats which are approved for the use of child restraint systems according to the vehicle manual.
- Only suitable for vehicle seats with automatic three-point belts approved in accordance with UN Regulation No. 16 or a comparable standard.
- Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the child restraint.
- The full surface of the backrest of the car seat must make contact with the backrest of the vehicle.
- The shoulder belt must run upwards and back at a recline. It must never run forward to the upper belt point in your vehicle.
- The vehicle belt buckle must never cross the arm rest of the seat. If the belt whip is too long, the car seat is not suitable for use in this position in the vehicle.
- The three-point belt must only be passed through the designated routings. The belt routings are described in detail in this manual and are marked in green on the car seat.
- The lap belt must run as low as possible across your child's groin to have optimum effect in the event of an accident.
- Before each use make sure that the automatic three-point vehicle belt is correctly adjusted and fits tightly to the child's body. Never twist the belt!
- Only an optimally adjusted headrest can offer your child maximum protection and comfort while ensuring that the shoulder belt can be fitted smoothly.
- The car seat must always be secured correctly in the vehicle even when not in use.
- Always ensure that the car seat is not jammed when closing the car door or adjusting the back seat.
- The car seat is also tested and homologated without the Linear Side-impact Protectors.
- Luggage or any other objects present in the vehicle must always be firmly secured. Otherwise, they may be thrown within the car, which could cause fatal injuries.
- The car seat must never be used without the seat cover. Ensure that only an original CYBEX seat cover is used, as the cover is a key element of the seat's function.
- Never leave your child unattended in the car.
- The parts in the child restraint system heat up in the sun and could potentially burn your child's skin. Protect your child and the car seat from direct sun exposure.
- An accident may cause damage to the car seat that is not identifiable with the naked eye. Please replace the seat after an accident. In case of doubt, please consult your dealer or the manufacturer.
- Do not use this car seat for more than 11 years. The car seat is exposed to high stress during its product life span, which leads to changes in the quality of the material with increasing age.
- The plastic parts can be cleaned with a mild cleaning agent and warm water. Never use harsh cleaning agents or bleaches!
- On some vehicle seats made of sensitive materials, the use of car seats may leave marks and/or cause discolouration. To prevent this, you can place a blanket or towel or similar underneath the car seat to protect the vehicle seat.

PRODUCT PARTS

- | | |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| (1) Backrest | (9) ISOFIX Anchorage Points |
| (2) Adjustable Headrest | (10) ISOFIX Release Buttons |
| (3) Booster | (11) ISOFIX Safety Indicator |
| (4) Headrest Height Adjuster | (12) User Guide Storage Compartment |
| (5) Shoulder Belt Guide | (13) Side Impact Protection Release Button |
| (6) Linear Side-impact Protection (L.S.P.) | (14) Position Adjustment Button |
| (7) Lap Belt Guide | (15) Reclining Headrest |
| (8) ISOFIX Locking Arms | |


THE CORRECT POSITION IN THE VEHICLE

With retracted ISOFIX-locking arms (8) the car seat can be used on vehicle seats which are equipped with an automatic three point belt. For using ISOFIX please refer to the enclosed vehicle type list for approved vehicles. You can obtain the most up-to-date version from www.cybex-online.com.

Above a child's stature of 135cm, the compatibility between the Solution G i-Fix and your vehicle might be reduced. Please review the vehicle type list to check whether the child seat can be used in all headrest positions without restrictions. In exceptional cases, the child car seat may also be used on the front passenger seat. Always comply with the recommendations of the vehicle manufacturer.


INSTALLING THE CAR SEAT IN THE VEHICLE

- Always ensure that...
 - the backrests in the vehicle are locked in their upright position.
 - when installing the car seat on the front passenger seat, adjust the vehicle seat as far back as possible without affecting the belt routing.
- Before installation, make sure that the car seat is in the seating position.
- Release the ISOFIX Release Buttons (10) to extend the ISOFIX Locking Arms (8).

 The ISOFIX Release Buttons can both be released independently allowing the ISOFIX Locking Arms to be adjusted independently.

- Push the ISOFIX Locking Arms (8) out of the base to their furthest extent.
- Place the car seat on an appropriate seat in the car.

- Push the ISOFIX Locking Arms (8) into the ISOFIX Anchorage Points (9) until these lock into place with an audible "CLICK". The two ISOFIX Safety Indicators (11) will switch from red to green.
- Ensure the seat is secure by trying to pull it out of the ISOFIX Anchorage Points (9).
- Push the car seat towards the backrest of the vehicle seat until it is fully aligned with the backrest.

 If the headrest of the vehicle is in the way, pull it upwards to its furthest extent or remove it completely (except in rear-facing vehicle seats).

- The seat can be brought into a sitting or recline position by pressing the position adjustment button (14) and moving the seat forward or push back.


REMOVING THE CAR SEAT FROM THE VEHICLE

Perform the installation steps in the reverse order.

- Unlock the ISOFIX Locking Arms (8) on both sides by pushing the ISOFIX Release Buttons (10) and pulling them back simultaneously.
- Pull the seat away from the ISOFIX Anchorage Points (9).
- Remove the car seat and push the ISOFIX Locking Arms (8) fully back into the transport position.

ADJUSTING THE HEADREST

The Adjustable Headrest (2) can be adjusted by using the Headrest Height Adjuster (4) at the back of the headrest (2). Adjust the headrest so that max. 2 cm (approx. 2 finger's width) remain between the child's shoulder and the headrest.

 The height of the headrest can still be adjusted while the seat is installed in the car.

CORRECT INSTALLATION MODE

100 cm – 150 cm



SECURING THE CHILD

1. Place the lap belt in the green coloured Lap Belt Guides (7) of the car seat.
2. Pull the shoulder belt to tighten the lap belt.
3. On the side of the car seat next to the belt buckle, the shoulder belt and the lap belt must be inserted together in the Lap Belt Guide (7).
4. Feed the shoulder belt through the green Shoulder Belt Guide (5) until it is inside the belt guide.
5. Ensure that the shoulder belt runs across your child's clavicle and does not touch your child's neck. If necessary, adjust the height of the Adjustable Headrest (2) to change the position of the belt.

ADJUSTING THE RECLINE POSITION

1. To put the seat in the recline position, press the Position Adjustment Button (14) on the underside of the front area of the booster (3).
2. To return the seat from the recline position to the sitting position, press the Position Adjustment Button (14) again and guide the seat upwards with light pressure against the booster (3).

LINEAR SIDE-IMPACT PROTECTION (L.S.P.)

If the Linear Side-impact Protection (6) is in conflict with the car door or if it affects the amount of space left on the passenger seat, it is possible to detach it. To do so, press the Side Impact Protection Release Button (13). To reach this button, the cover of the backrest needs to be removed. To reattach the L.S.P. (6) to the seat, follow the removal instructions in the reverse order.

RECLINING HEADREST

The Reclining Headrest (15) helps to prevent the child's head from dangerously tipping forward during sleep.

It can be set to one of three positions.

Push the Reclining Headrest (15) forward until the desired position is reached.



The child's head should always be in contact with the Reclining Headrest.

REMOVING AND REATTACHING THE SEAT COVER

The cover of the car seat consists of three parts (headrest, backrest, booster). These are held in position at several places by press studs and elastic bands. Once all attachments have been released, the single parts of the cover can be removed.

In order to put the covers back on the seat, follow the removal instructions in the reverse order.



The cover may only be washed at 30 °C with a delicate wash program otherwise it may result in discoloration of the cover fabric. Please wash the cover separately from other laundry and do not dry in the dryer or in direct sunlight!

MANUFACTURER'S WARRANTY AND DISPOSAL REGULATIONS

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) gives you 3 years warranty on this product. The warranty is valid in the country, where this product was initially sold by a retailer to a customer. The contents of the warranty and all essential information required for the assertion of the warranty can be found on our homepage

go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. If a warranty is shown in the article description, your legal rights against us for defects remain unaffected.

Please observe the waste disposal regulations in your country.